

## Ne nous laisse pas succomber à la tentation

Author : Rédaction RC

Categories : [Eglise en France](#), [Formation](#), [Non classé](#)

Date : 19 février 2016



« Ne nous soumet pas à la tentation » : cette traduction dite « œcuménique » de la sixième demande du Pater « ?? ?????????? ???? ?? ?????????? », était en usage dans l'Eglise postconciliaire depuis 1966. Elle a été abandonnée dans la traduction officielle liturgique de la Bible en 2013 mais curieusement maintenue jusqu'ici dans le missel de la forme ordinaire (1970) du rite romain.

Il est intéressant de constater que, dans ce discours prononcé devant le clergé lors de son présent voyage au Mexique, le pape François y a renoncé au profit de formulations plus conformes aux usages antérieurs :

« (...) C'est ce Père que nous prions avec insistance tous les jours. Et que lui disons-nous, entre autres invocations ? **Ne nous laisse pas tomber en tentation.** Jésus lui-même l'a fait. Il a prié pour que ses disciples – d'hier et d'aujourd'hui – nous ne tombions pas en tentation. Quelle peut être l'une des tentations qui peuvent nous assiéger ? Quelle peut être l'une des tentations qui provient non seulement de la contemplation de la réalité mais aussi du fait de la vivre ? Quelle tentation peut venir de milieux souvent dominés par la violence, la corruption, le trafic de drogue, le mépris de la dignité de la personne, l'indifférence face à la souffrance et à la précarité ? Quelle tentation pouvons-nous avoir sans cesse – nous qui sommes appelés à la

*vie consacrée, au sacerdoce, à l'épiscopat – quelle tentation pouvons-nous avoir face à tout cela, face à cette réalité qui semble devenir un système inamovible ?*

*Je crois que nous pourrions la résumer en un seul mot : résignation. Et face à cette réalité, l'une des armes préférées du démon, la résignation, peut nous tenter. « Et que pouvons-nous y faire ? La vie est ainsi ». Une résignation qui nous paralyse et nous empêche non seulement de marcher, mais aussi de faire du chemin ; une résignation qui non seulement nous effraie, mais qui nous fait aussi nous retrancher dans nos "sacristies" et dans nos sécurités apparentes ; une résignation qui non seulement nous empêche d'annoncer, mais qui nous empêche aussi de louer, nous retire l'allégresse, la joie de louer. Une résignation qui non seulement nous empêche de prévoir, mais qui nous empêche aussi de prendre des risques et de transformer.*

*Par conséquent, **Notre Père, ne nous laisse pas succomber à la tentation.** (...) »*

*Extrait de [l'homélie aux prêtres, religieux, consacrés et séminaristes au stade « Venustiano Carranza » à Morelia, Mexique, 16.02.2016](#).*

*Un signal ?*

JPSC

Source [Belgicatho](#)